

包

คู่มือสนทนาภาษาจีนสำหรับนักท่องเที่ยว

วลีสำหรับแท็กซี่ ร้านอาหาร รถไฟใต้ดิน ร้านค้า โรงแรม และเหตุฉุกเฉิน พร้อมตัวอักษรจีนและพินอิน

ชีวลีแล้วยื่นให้ดู หรืออ่านพินอินออกเสียง คนส่วนใหญ่ที่คุณพบจะอ่านตัวอักษรจีนเข้าใจได้เร็วกว่าฟังสำเนียงของคุณ

บรรทัดอักษรโรมันคือพินอิน ช่วยบอกวิธีออกเสียงวลี หากอีกฝ่ายฟังไม่เข้าใจ ให้ยื่นตัวอักษรจีนให้ดู

..... คือช่องสำหรับชื่อสถานที่: พูดชื่อหรือชี้ให้ดูบนแผนที่

你 วลีพื้นฐาน

路 การถามทาง

吃 ร้านอาหารและอาหาร

车 แท็กซี่

票 รถไฟใต้ดิน รถไฟ และรถบัส

买 ซื้อบปึงและการจ่ายเงิน

住 โรงแรม

救 สุขภาพและเหตุฉุกเฉิน



วลีพื้นฐาน

คำทักทาย คำขอบคุณ และวลีที่ช่วยก๊อบทสนทนาเมื่อต่างฝ่ายต่างไม่เข้าใจกัน

สวัสดี

你好

nǐ hǎo

สวัสดี (แบบสุภาพ)

您好

nín hǎo

ขอบคุณ

谢谢

xièxie

ไม่เป็นไร ยินดี

不客气

bú kèqì

ขอโทษ

对不起

duìbuqǐ

ขอโทษนะ ขอรบกวนหน่อย

不好意思

bù hǎoyìsi

ลาก่อน

再见

zàijiàn

ใช่ ถูกต้อง

对

duì

ไม่ใช่ ไม่ใช่อันนี้

不是

bú shì

ไม่เป็นไร ขอบคุณ

不用了，谢谢

bú yòng le, xièxie

ฉันพูดภาษาจีนไม่ได้

我不会说中文

wǒ bú huì shuō Zhōngwén

คุณพูดภาษาอังกฤษได้ไหม?

你会说英语吗?

nǐ huì shuō Yīngyǔ ma?

ฉันไม่เข้าใจ

我听不懂

wǒ tīng bu dǒng

ช่วยพูดอีกครั้งได้ไหม

请再说一遍

qǐng zài shuō yí biàn

ช่วยเขียนให้หน่อย

请写下来

qǐng xiě xiàlai

ช่วยพูดใส่มือถือของฉันหน่อย

请对着手机说

qǐng duìzhe shǒujī shuō

รอสักครู่

等一下

děng yíxià

เท่าไร?

多少钱?

duōshao qián?

ควรรู้

- 你好 nǐ hǎo คือคำทักทายทั่วไป หากพูดกับผู้สูงอายุ เจ้านายที่ หรือพนักงานโรงแรม ใช้ 您好 nín hǎo จะสุภาพกว่า
- 谢谢 xièxie ช่วยได้มาก: คนจีนชื่นชมความพยายาม แม้บทสนทนาที่เหลือจะคุยผ่านแอปแปลภาษาก็ตาม
- หากมีคนตอบกลับมาเป็นภาษาจีนเร็ว ๆ ให้พูดว่า “请写下来 qǐng xiě xiàlai” (ช่วยเขียนให้หน่อย) หรือ “请对着手机说 qǐng duìzhe shǒujī shuō” (ช่วยพูดใส่มือถือของฉัน) เพื่อย้ายไปคุยผ่านแอปแปลภาษา
- คนจีนมักบอกตัวเลขด้วยมือข้างเดียว: หกคือกางนิ้วโป้งกับนิ้วก้อย เจ็ดคือจับปลายนิ้วเข้าหากัน แปดคือกางนิ้วโป้งกับนิ้วชี้ เก้าคืองอนิ้วชี้เป็นตะขอ สิบคือไขว้นิ้วชี้สองข้างหรือกำปั้น

路

การถามทาง

วิธีถามทาง ฟังคำตอบให้เข้าใจ และอ่านป้ายที่จะเห็นอยู่ทุกที่

ห้องน้ำอยู่ที่ไหน?

洗手间在哪里?

xǐshǒujiān zài nǎlǐ?

สถานีรถไฟใต้ดินอยู่ที่ไหน?

地铁站在哪里?

dìtiězhàn zài nǎlǐ?

ไปที่นั่นยังไง?

去这里怎么走?

qù zhèlǐ zěnmē zǒu?

ไกลไหม?

远吗?

yuǎn ma?

เดินไปใช้เวลานานเท่าไร?

走路要多久?

zǒulù yào duōjiǔ?

ช่วยชี้ให้ดูบนแผนที่ได้ไหม?

能在地图上指给我看吗?

néng zài dìtú shàng zhǐ gěi wǒ kàn ma?

ตรงไป

一直走

yìzhí zǒu

เลี้ยวซ้าย

往左拐

wǎng zuǒ guǎi

เลี้ยวขวา

往右拐

wǎng yòu guǎi

อยู่ตรงนี้เลย

就在这里

jiù zài zhèlǐ

ฉันหลงทาง

我迷路了

wǒ mílù le

แถวนี้มีร้านสะดวกซื้อไหม?

附近有便利店吗?

fùjìn yǒu biànlìdiàn ma?

ทางออกอยู่ที่ไหน?

出口在哪里?

chūkǒu zài nǎlǐ?

ป้าย: ทางเข้า

入口

rùkǒu

ป้าย: ทางออก

出口

chūkǒu

ป้าย: ชาย

男

nán

ป้าย: หญิง

女

nǚ

ควรรู้

- เตรียมที่อยู่ของจุดหมายเป็นตัวอักษรจีนไว้: คัดลอกจากข้อมูลการจองหรือขอจากโรงแรม คนจีนอ่านที่อยู่ได้แต่ไม่รู้จักชื่อภาษาอังกฤษ
- ชีบบนแผนที่ได้ผลกว่าการอธิบายสถานที่
“能在地图上指给我看吗? néng zài dìtú shàng zhǐ gěi wǒ kàn ma?” คือขอให้อีกฝ่ายชี้ให้ดูบนแผนที่
- ป้ายห้องน้ำเขียนว่า 洗手间 xǐshǒujiān หรือ 厕所 cèsuǒ โดย 男 nán คือชาย และ 女 nǚ คือหญิง ควรพกทิชชูไว้ เพราะห้องน้ำสาธารณะหลายแห่งไม่มีกระดาษ
- ทางออกสถานีรถไฟใต้ดินมีทั้งตัวเลขและตัวอักษร (A, B, C...) ตรวจสอบก่อนออกจากสถานีว่าทางออกไหนใกล้จุดหมายที่สุด

吃

ร้านอาหารและอาหาร

ตั้งแต่หาโต๊ะจนถึงจ่ายเงิน พร้อมวลีเรื่องความเผ็ด อาหารเพื่ออาหาร และอาหารเฉพาะ

ขอโต๊ะสำหรับสองคน

两位

liǎng wèi

ขอเมนูหน่อย

请给我菜单

qǐng gěi wǒ càidān

มีเมนูภาษาอังกฤษไหม?

有英文菜单吗?

yǒu Yīngwén càidān ma?

มีเมนูแบบมีรูปไหม?

有带图片的菜单吗?

yǒu dài túpiàn de càidān ma?

มีเมนูแนะนำอะไรบ้าง?

有什么推荐的?

yǒu shénme tuījiàn de?

ขออันนี้

我要这个

wǒ yào zhège

ไม่เอาเผ็ด

不要辣

bú yào là

เผ็ดน้อย

微辣

wēi là

ไม่ใช่ผักชี

不要香菜

bú yào xiāngcài

ฉันกินมังสวิรัต

我吃素

wǒ chī sù

ฉันไม่กินหมู

我不吃猪肉

wǒ bù chī zhūròu

ฉันแพ้ถั่วลิสง

我对花生过敏

wǒ duì huāshēng guòmǐn

ขอน้ำเปล่าหนึ่งขวด

请给我一瓶水

qǐng gěi wǒ yì píng shuǐ

มีแบบเย็นไหม?

有冰的吗?

yǒu bīng de ma?

มีส้อมไหม?

有叉子吗?

yǒu chāzi ma?

อร่อยมาก

很好吃

hěn hǎochī

เช็คบิลด้วย

买单

mǎidān

ห่อกลับบ้านได้ไหม?

可以打包吗?

kěyǐ dǎbāo ma?

ควรรู้

- ร้านอาหารหลายแห่งให้สั่งอาหารโดยสแกน QR โค้ดบนโต๊ะ
(扫码点餐 sǎo mǎ diǎn cān): เมนูพร้อมรูปภาพจะเปิดใน Alipay หรือ WeChat และจ่ายเงินได้ในที่เดียวกัน
- 微辣 wēi là “เผ็ดน้อย” ในเสฉวนหรือหูหนานอาจยังเผ็ดมากสำหรับนักท่องเที่ยว หากไม่กินเผ็ดให้พูดว่า 不要辣 bú yào là
- น้ำเปล่าและชามักเสิร์ฟแบบร้อนหรืออุ่น หากอยากได้เครื่องดื่มเย็น ให้ถามว่า 有冰的吗? yǒu bīng de ma?
- ในจีนไม่นิยมให้ทิป 买单 mǎidān ใช้เรียกเช็คบิล และหลายร้านให้ไปจ่ายที่เคาน์เตอร์
- หากแพ้อาหารรุนแรง ให้เขียนเป็นภาษาจีนแล้วยื่นให้ดูทุกครั้งที่สั่ง:
“我对花生过敏 wǒ duì huāshēng guòmǐn” คือแพ้ถั่วลิสง

车 แท็กซี่

วิธีสำหรับแท็กซี่ริมทางและรถเรียกผ่านแอป: ไปที่ไหน ราคาเท่าไหร่ จอดตรงไหน

ช่วยไปส่งที่อยู่นี้หน่อย

请带我去这个地址

qǐng dài wǒ qù zhègè dìzhǐ

ไปสนามบิน

去机场

qù jīchǎng

ไปสถานีรถไฟ

去火车站

qù huǒchēzhàn

ไปโรงแรมนี้

去这家酒店

qù zhè jiā jiǔdiàn

ใช้เวลานานเท่าไหร่?

要多长时间?

yào duō cháng shíjiān?

ไปถึงที่นั่นเท่าไหร่?

到那里多少钱?

dào nàlǐ duōshao qián?

กดมิเตอร์ด้วย

请打表

qǐng dǎ biǎo

จอดตรงนี้

请在这里停车

qǐng zài zhèlǐ tíngchē

ช่วยขับช้าลงหน่อย

请开慢一点

qǐng kāi màn yìdiǎn

ช่วยรอฉันหน่อย

请等我一下

qǐng děng wǒ yíxià

ช่วยเปิดท้ายรถหน่อย

请打开后备箱

qǐng dǎkāi hòubèixiāng

จ่ายด้วย QR ได้ไหม?

可以扫码付款吗?

kěyǐ sǎo mǎ fùkuǎn ma?

ขอใบเสร็จด้วย

请给我发票

qǐng gěi wǒ fāpiào

ฉันรออยู่ที่ทางเข้า

我在门口等你

wǒ zài ménkǒu děng nǐ

ควรรู้

- ยืนที่อยู่อเป็นตัวอักษรจีนให้ดู: คนขับแท็กซี่ไม่รู้ชื่อถนนและโรงแรมเป็นภาษาอังกฤษ ขอนามบัตรโรงแรม (名片 míngpiàn) ที่มีที่อยู่ด้วย
- แท็กซี่ทางการคิดค่าโดยสารตามมิเตอร์ (打表 dǎ biǎo) หากคนขับที่สนามบินหรือสถานีเสนอราคาเหมา ให้ไปต่อคิวแท็กซี่ทางการแทน
- แอปเรียกรถ (DiDi หรือเมนู DiDi ใน Alipay) แสดงราคาล่วงหน้า แพลแซตกับคนขับให้และตัดเงินอัตโนมัติ
- เมื่อคนขับรถเรียกผ่านแอปโทรมา มักจะถามว่าคุณอยู่ตรงไหน “我在门口等你 wǒ zài ménkǒu děng nǐ” แปลว่า “ฉันรออยู่ที่ทางเข้า” แต่ส่งตำแหน่งในแชตจะง่ายกว่า

票

รถไฟใต้ดิน รถไฟ และรถบัส

ตั๋ว สายรถ การเปลี่ยนสาย และประตูตรวจตั๋ว สำหรับรถไฟใต้ดิน รถไฟความเร็วสูง และรถบัสในเมือง

ขอตั๋วไป หนึ่งใบ

一张去……的票

yì zhāng qù de piào

ช่องขายตั๋วอยู่ที่ไหน?

售票处在哪儿?

shòupiàochù zài nǎlǐ?

สายไหนไป?

去……坐几号线?

qù zuò jǐ hào xiàn?

รถไฟขบวนนี้ไป ไหม?

这趟车去……吗?

zhè tàng chē qù ma?

รถบัสคันนี้ไป ไหม?

这路公交车去……吗?

zhè lù gōngjiāochē qù ma?

ต้องเปลี่ยนสายที่ไหน?

在哪儿换乘?

zài nǎlǐ huànchéng?

ป้ายหน้าคือที่ไหน?

下一站是哪里?

xià yí zhàn shì nǎlǐ?

ถ้าจะไป ต้องลงที่ไหน?

去……在哪站下车?

qù zài nǎ zhàn xià chē?

ช่องที่มีเจ้าหน้าที่อยู่ที่ไหน?

人工通道在哪儿?

réngōng tōngdào zài nǎlǐ?

ประตูตรวจตั๋วอยู่ที่ไหน?

检票口在哪里?

jiǎnpiàokǒu zài nǎlǐ?

นี่คือที่นั่งของฉัน

这是我的座位

zhè shì wǒ de zuòwèi

รถไฟขบวนสุดท้ายกี่โมง?

末班车几点?

mòbānchē jǐ diǎn?

สถานีรถไฟความเร็วสูง

高铁站

gāotiězhàn

ควรรู้

- ในเมืองใหญ่ ป้ายและประกาศในรถไฟใต้ดินมีภาษาอังกฤษด้วย ชื่อสถานีเขียนเป็นพินอินด้วย จึงเกี่ยวกับแผนที่ได้ง่าย
- หลายเมืองให้นั่งรถไฟใต้ดินได้โดยสแกน QR โค้ดใน Alipay หรือ WeChat ไม่ต้องซื้อตั๋วทุกครั้ง
- สำหรับรถไฟ หนังสือเดินทางคือตั๋วของคุณ หากประตูอัตโนมัติอ่านไม่ได้ ให้ใช้ช่องที่มีเจ้าหน้าที่ (人工通道 réngōng tōngdào) ควรไปถึงก่อน 30-40 นาที เพราะมีจุดตรวจความปลอดภัยที่ทางเข้า
- เมืองใหญ่มีสถานีรถไฟหลายแห่ง และรถไฟความเร็วสูง (高铁 gāotiě) มักออกจากอีกสถานีหนึ่ง ตรวจชื่อสถานีบนตั๋วให้ดี



ซื้อป๋ิ่งและการจ่ายเงิน

ราคา การต่อรองในตลาด และคำถามที่จะได้ยินทุกครั้งที่คุณซื้อของ: ใครสแกนใคร

อันนี้ราคาเท่าไร?

这个多少钱?

zhège duōshao qián?

แพงไป

太贵了

tài guì le

ลดได้ไหม?

能便宜一点吗?

néng piányi yìdiǎn ma?

แค่ดูเฉย ๆ

我只是看看

wǒ zhǐshì kànkàn

เอาอันนี้

我买这个

wǒ mǎi zhège

มีไซส์ใหญ่กว่านี้ไหม?

有大一点的吗?

yǒu dà yìdiǎn de ma?

ขอลองได้ไหม?

可以试试吗?

kěyǐ shìshì ma?

จ่ายด้วยบัตรได้ไหม?

可以刷卡吗?

kěyǐ shuā kǎ ma?

จ่ายด้วย Alipay ได้ไหม?

可以用支付宝吗?

kěyǐ yòng Zhīfùbǎo ma?

จ่ายด้วย WeChat Pay ได้ไหม?

可以用微信支付吗?

kěyǐ yòng Wēixìn zhīfù ma?

จ่ายเงินสดได้ไหม?

可以付现金吗?

kěyǐ fù xiànjīn ma?

คุณจะสแกนโค้ดของฉัน หรือให้ฉัน
สแกนของคุณ?

你扫我还是我扫你?

nǐ sǎo wǒ háishì wǒ sǎo nǐ?

ขอถุงด้วย

请给我一个袋子

qǐng gěi wǒ yí ge dàizi

แถวนี้มีตู้ ATM ไหม?

附近有取款机吗?

fùjìn yǒu qǔkuǎnjī ma?

ควรรู้

- คนจีนจ่ายเงินด้วย QR โค้ด ร้านจะสแกนโค้ดใน Alipay หรือ WeChat ของคุณ หรือคุณสแกนโค้ดของร้านแล้วใส่จำนวนเงินเอง
“你扫我还是我扫你? nǐ sǎo wǒ háishì wǒ sǎo nǐ?” คือถามว่าแบบไหน
- ร้านค้าต้องรับเงินสด แต่ร้านเล็ก ๆ อาจไม่มีเงินทอน ควรพกธนบัตรย่อยไว้บ้าง
- การต่อรองราคาเป็นเรื่องปกติในตลาดและแผงขายของที่ระลึก แต่ไม่ใช่ในร้านค้าและห้างที่ติดป้ายราคา
- ราคาเป็นหยวน: บนป้ายราคาเขียน 元 yuán ส่วนเวลาพูดใช้ 块 kuài เช่น 十块 shí kuài คือ 10 หยวน

住 โรงแรม

เช็คอินและเช็คเอาท์ รหัส Wi-Fi การฝากสัมภาระ และของในห้องที่เสีย

ฉันจองไว้แล้ว

我有预订

wǒ yǒu yùdìng

ขอเช็คอิน

我要办理入住

wǒ yào bàn lǐ rù zhù

ขอเช็คเอาท์

我要退房

wǒ yào tuì fáng

เช็คเอาท์กี่โมง?

几点退房?

jǐ diǎn tuì fáng?

รหัส Wi-Fi คืออะไร?

WiFi密码是多少?

WiFi mímǎ shì duōshao?

อาหารเช้าเริ่มกี่โมง?

早饭几点开始?

zǎofàn jǐ diǎn kāishǐ?

ฝากกระเป๋าไว้ที่นี้ได้ไหม?

可以寄存行李吗?

kěyǐ jìcún xínglǐ ma?

แอร์เสีย

空调坏了

kōngtiáo huài le

ไม่มีน้ำร้อน

没有热水

méiyǒu rè shuǐ

คีย์การ์ดของฉันใช้ไม่ได้

房卡不能用了

fángkǎ bù néng yòng le

ช่วยทำความสะอาดห้องด้วย

请打扫房间

qǐng dǎsǎo fángjiān

ขอผ้าเช็ดตัวเพิ่มอีกผืน

请再给我一条毛巾

qǐng zài gěi wǒ yì tiáo máojīn

ช่วยเรียกแท็กซี่ให้หน่อยได้ไหม?

能帮我叫一辆出租车吗?

néng bāng wǒ jiào yì liàng chūzūchē ma?

ขอนามบัตรโรงแรมที่มีที่อยู่ได้ไหม?

请给我一张酒店的名片

qǐng gěi wǒ yì zhāng jiǔdiàn de míngpiàn

ควรรู้

- โรงแรมในจีนไม่ใช่ทุกแห่งที่รับแขกต่างชาติได้: ตอนจองให้ตรวจสอบว่าโรงแรมรับหนังสือเดินทางต่างชาติ และต้องใช้หนังสือเดินทางตอนเช็คอิน
- ขอนามบัตรโรงแรม (名片 míngpiàn) ที่มีที่อยู่ภาษาจีนติดตัวไว้: เป็นวิธีที่ง่ายที่สุดในการนั่งแท็กซี่กลับ
- โรงแรมส่วนใหญ่รับฝากกระเป๋าฟรีหลังเช็คอิน:
“可以寄存行李吗? kěyǐ jìcún xíngli ma?”
- พนักงานต้อนรับช่วยเรียกแท็กซี่หรือเรียกรถผ่านแอปให้ได้:
“能帮我叫一辆出租车吗? néng bāng wǒ jiào yì liàng chūzūchē ma?”



สุขภาพและเหตุฉุกเฉิน

วลีสำหรับร้านขายยา หมอ และตำรวจ พร้อมเบอร์โทรที่ควรรู้

ช่วยด้วย!

救命!

jiù mìng!

ช่วยฉันหน่อย

请帮帮我

qǐng bāngbang wǒ

ฉันรู้สึกไม่สบาย

我不舒服

wǒ bù shūfu

ฉันต้องการพบแพทย์

我需要看医生

wǒ xūyào kàn yīshēng

ช่วยเรียกรถพยาบาลให้หน่อย

请叫救护车

qǐng jiào jiùhùchē

ช่วยเรียกตำรวจให้หน่อย

请报警

qǐng bàojǐng

โรงพยาบาลที่ใกล้ที่สุดอยู่ที่ไหน?

最近的医院在哪里?

zuìjìn de yīyuàn zài nǎlǐ?

ร้านขายยาอยู่ที่ไหน?

药店在哪里?

yàodiàn zài nǎlǐ?

ฉันปวดหัว

我头疼

wǒ tóu téng

ฉันปวดท้อง

我肚子疼

wǒ dùzi téng

ฉันมีไข้

我发烧了

wǒ fāshāo le

ฉันแพ้เพนิซิลลิน

我对青霉素过敏

wǒ duì qīngméisù guòmǎn

หนังสือเดินทางของฉันหาย

我的护照丢了

wǒ de hùzhào diū le

มือถือของฉันหาย

我的手机丢了

wǒ de shǒujī diū le

ฉันต้องติดต่อสถานทูตของฉัน

我要联系大使馆

wǒ yào liánxì dàshǐguǎn

ควรรู้

- เบอร์ฉุกเฉินในจีน: 110 ตำรวจ, 120 รถพยาบาล, 119 ดับเพลิง เจ้าหน้าที่อาจพูดภาษาอังกฤษไม่ได้ ให้ขอคนที่อยู่ใกล้ ๆ ช่วยโทรให้: “请帮帮我 qǐng bāngbang wǒ”
- โรงพยาบาลใหญ่ในเมืองใหญ่มีแผนกต่างประเทศ (国际部 guójìbù) ที่มีแพทย์พูดภาษาอังกฤษได้
- ร้านขายยา (药店 yàodiàn) มีป้ายกากบาทสีเขียว ยื่นวสิหรือรูปถ่ายกล่องยาของคุณให้ดู
- หากหนังสือเดินทางหาย ให้แจ้งตำรวจก่อน แล้วจึงติดต่อสถานทูตหรือสถานกงสุล: ต้องใช้ใบแจ้งความเพื่อทำเอกสารใหม่